

Menschenfeindlich ['mɛn.ʃən.,fa:ent.liç] (Misanthropy)

Text by *Michael Beer* (1800-1833)

Set by *Giacomo Meyerbeer* (1791-1864)

Gegen	mich	selber	in	Hass	entbrannt,
['ge:ˌgən	mɪç	'zɛl.bə	ʔɪn	has	ʔɛnt.'brant]
Against	my-	self	into	hatred	enflamed,

(Enflamed into hatred against myself,)

von	vielen	gemieden,	von	allen	verkannt,
[fɔn	'fi:ˌlən	ge.'mi:ˌdən	fɔn	'ʔa.lən	fɛɐ̯.'kant]
by	many	shunned,	by	all	misjudge/misunderstood,

(shunned by many, misunderstood by all,)

so sitz' ich den lieben, den sonnigen Tag
und lausche des Herzens unwilligem Schlag.
So sitz' ich bei Mondes vertraulichem Schein
und starr' in die leuchtende Nacht hinein,
bei Mondes vertraulichem Schein,
in die leuchtende Nacht hinein, allein!

Nie gönnt mein Herz der Liebe Raum!
Ich hasse die Wirklichkeit, hasse den Traum,
den Sommer, den Winter, die Frühlingszeit,
was gestern ich hasste, das hass' ich auch heut;
So sitz' ich bei Mondes vertraulichem Schein
und starr' in die leuchtende Nacht hinein,
bei Mondes vertraulichem Schein,
in die leuchtende Nacht hinein, allein!

The entire text to this title with the complete
IPA transcription and translation is available for download.

Thank you!

